Tha Ap 459 — 454. {457.} Ekachattiya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap459/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

454. {457.} Ekachattiya

Walt 4833 The world had turned to burning coal,

the earth was mixed with hot embers.

Padumuttara, Blessed One,

walked back and forth in open air. Verse 1

Walt 4834 Carrying a white umbrella,

I proceeded along a road.

Having seen the Sambuddha there,

I experienced happiness. Verse 2

Walt 4835 “The ground is full of the sun’s rays;

this earth is like burning charcoal.

The gusty winds that are blowing

deplete the breath of the body. Verse 3

Walt 4836 Please accept this, my umbrella,
which blocks the sun’s heat and the winds,
killing both the heat and the cold;
through it I will touch nirvana.” Verse 4

Walt 4837 Merciful, Compassionate One,
Padumuttara, Greatly Famed,
discerning what I was thinking,
the Victor then accepted it. Verse 5

Walt 4838 Lord of gods for thirty aeons,
I exercised divine rule then,
and five hundred different times,
I was a king who turns the wheel. Verse 6

Walt 4839 There was also much local rule,
innumerable by counting.
I’m enjoying my own karma,
formerly well-done by myself. Verse 7

Walt 4840 This is the final time for me;
my last rebirth is proceeding.
Even now a white umbrella
is carried for me all the time. Verse 8

Walt 4841 In the hundred thousand aeons
since I gave that umbrella then,
I’ve come to know no bad rebirth:
the fruit of giving umbrellas. Verse 9

Walt 4842 My defilements are now burnt up;
all new existence is destroyed.
Like elephants with broken chains,
I am living without constraint. Verse 10

Walt 4843 Being in Best Buddha's presence

was a very good thing for me.

The three knowledges are attained;

I have done what the Buddha taught! Verse 11

Walt 4844 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 12

Thus indeed Venerable Ekachattiya Thera spoke these verses.

The legend of Ekachattiya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.